



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

MØTEINNKALLING

Utvalg: Utvalg for levekår
Møtedato: 26.05.2014
Møtested: Møterom Viksjøen
Møtetid: Kl. 10:00

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Kirkenes, 19.05.2014

Stine Ihler
Utvalgsleder

SMW

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	Arkivsakl	
015/14	LEDSAGERAVTALE VED REISE TIL OG FRA SPESIALISTHELSETJENESTE Knut Mortensen, knut.mortensen@trollnet.no , tlf. 95434686	13/1348	
016/14	TILSTANDSRAPPORT FOR GRUNNSKOLEN 2013 - ELEVUNDERSØKELSEN 2013 Helene Erlandsen, helene.erlandsen@live.no , tlf. 98884202	14/603	



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Siw-Inger Braathen Enhetsleder: , tlf.	Dato: 27.03.2014
Arkivkode: K2-G00	Arkivsaksnr.: 13/1348
Saksordfører: Knut Mortensen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Kommunestyret		
Utvalg for levekår	26.05.2014	015/14

LEDSAGERAVTALE VED REISE TIL OG FRA SPESIALISTHELSETJENESTE

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	31.05.2013	HØRINGSVAR FRA SØR- VARANGER KOMMUNE
2	25.07.2013	Sak til politisk behandling - Ledsageravtale
3	07.04.2014	Vedlegg til ledsageravtalen - skjema kommunal vakt innlagt pasient. xls.xls
4	07.04.2014	Vedlegg til ledsageravtale sivilt følgepersonell - endelig versjon.pdf
5	07.04.2014	Ledsageravtale vedtatt i OSO 6. juni 2013 - endelig versjon 24.07.13.doc

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>

07.05.2013	I	Helse Finnmark HF	HØRING - LEDSAGERAVTALE VED REISE TIL OG FRA SPESIALISTHELSETJENESTE
31.05.2013	U	Leder OSO ved rådmann Hammerfest	HØRINGSVAR FRA SØR-VARANGER KOMMUNE
24.07.2013	I	OSO Hammerfest kommune	SAK TIL POLITISK BEHANDLING - LEDSAGERAVTALE

Kort sammendrag:

Kommunene i Finnmark og Helse Finnmark har i overordnet samarbeidsavtale punkt 5 tjenesteavtaler, retningslinjer og veiledere blitt enige om følgende:

"I tillegg er partene enige om å inngå tjenesteavtaler om medisinsk følgetjeneste, og om ledsagertjeneste ved pasienttransport og under opphold i helseinstitusjon."

Faktiske opplysninger:

Det har ved utarbeidelse av tjenesteavtaler vært et ønske fra Helse Nord om at det oppnås størst mulig grad av regional likhet i struktur og innhold i avtaleverket.

Avtale om bruk av ledsager ved reise til og fra spesialisthelsetjenesten, og ved innleggelse i sykehus (ledsageravtalen) bygger på vedtak mellom Helse Nord og kommunene.

OSO (partssammensatt overordnet rådgivende organ mellom kommunene og Helse Finnmark) behandlet 6. juni 2013 tjenesteavtalen mellom XX kommune og Helse Finnmark HF om *Avtale om bruk av ledsager ved reise til og fra spesialisthelsetjenesten og ved opphold i sykehus (Ledsageravtalen).*

Ledsageravtalen er nå klar til politisk behandling i kommunene.

Sør-Varanger kommune ga høringsuttalelse til første utkast 31.05.13. Se vedlegg. Deler av høringsinnspillene fra kommunen er tatt til etterretning i saken.

Det er nå kommet et endelig forslag behandlet av OSO.

Det har , etter forslag til avtale ble laget , vært en navneendring til **Finnmarkssykehuset**. Avtalepart omtales heretter som Finnmarkssykehuset.

Som beskrevet ovenfor et OSO et rådgivende organ.

Ved gjennomgang av tilsendte avtale fra OSO er det 3 punkt som administrasjonen mener bør stå i avtalen mellom Sør-Varanger kommune og Finnmarkssykehuset.:

- Punkt 7.5 :når det er avtalt kommunalt ansatt ledsager skal det dekkes full lønn samt utgifter etter SGS 1001 reiseregulativet
- Punkt 8.2 :Finnmarkssykehuset har ansvar for å ta initiativ til utarbeidelsen av en slik plan
- Vedlegg Sivilt følgepersonell (ledsagertjeneste) for transport av psykisk syke med ambulansfly -side 2 siste kulepunkt : Ledsagertjeneste for psykisk syke i vanlig

rutefly og fastvakt i påvente av transport er ikke et kommunalt ansvar.
Finnmarksykehuset har ansvar for å organisere ledsagertjenesten for pasienter.

Begrunnelsen for dette er at ledsagertjeneste er Finnmarkssykehusets ansvar.
Når kommunen skal bistå skal de kommunale ledsagerne ikke ha en dårligere økonomisk kompensasjon enn det som framkommer av det kommunale avtaleverket .

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Helseforetakene har ansvar for ledsagertjenesten.

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Foreslåtte avtale fra OSO vedtas.

Forslag til innstilling:

Kommunestyret vedtar tjenesteavtale mellom Sør-Varanger kommune og Finnmarksykehuset *Avtale om bruk av ledsager ved reise til og fra spesialisthelsetjenesten og ved opphold i sykehus (Ledsageravtalen)* med endringer i følgende punkt:

- Punkt 7.5 :når det er avtalt kommunalt ansatt ledsager skal det dekkes full lønn samt utgifter etter SGS 1001 reiseregulativet
- Punkt 8.2 :Finnmarkssykehuset har ansvar for å ta initiativ til utarbeidelsen av en slik plan
- Vedlegg Sivilt følgepersonell (ledsagertjeneste) for transport av psykisk syke med ambulansefly -side 2 siste kulepunkt: Ledsagertjeneste for psykisk syke i vanlig rutefly og fastvakt i påvente av transport er ikke et kommunalt ansvar. Helseforetakene har ansvar for å organisere ledsagertjenesten for pasienter.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

HELSETJENESTEN

Leder OSO ved rådmann Hammerfest kommune

Vår ref.: Saksnr.: 13/1348/2	Deres ref.:	Dato: 31.05.2013
Saksbehandler: Siw-Inger Braathen	Telefonnr.: 78 97 7421/627	Epostadresse: postmottak@svk.no

HØRINGSVAR FRA SØR-VARANGER KOMMUNE

Sør-Varanger kommune har følgende innspill til høringen;

- Kommunen ønsker ikke å ta på seg et meransvar
- Det synes unødvendig å avtalefeste i egen avtale forhold som allerede er regulert i lov, forskrifter og rundskriv.
- Det skal ikke brukes formuleringen *skal* i noen punkt hvor dette ikke allerede er en skaloppgave for kommunen regulert i lov, forskrifter eller rundskriv. Viser spesielt til punkt 8.2 hvor det står at kommunen *skal*. Dette må bytts ut med kommunen *kan*...
- Når det gjelder refusjon fra foretak til kommunen vedr dekning av utgifter for kommunalt ansatte som er ledsager skal denne minimum følge SGS 1010 : Følge av pasient/klient/elev. Ved behov for særskilt kvalifisert ledsager må utgiftene dekkes etter særskilt regulativ.
- Kost dekkes etter statens regulativ

Med vennlig hilsen

Bente Larssen
rådmann

Siw-Inger Braathen
Enhetsleder

Fra: Lena Røbekk
Sendt: 24.07.2013
Til: Kautokeino kommune;Båtsfjord kommune;Postmottak
Kopi:
Emne: Sak til politisk behandling - Ledsageravtale

Hei

Det bes om at denne e-post viderefremidles til kommuneoverleger, ledere innenfor helse og pleie, rådmenn og ordførere.

OSO (OSO er et partssammensatt overordnet rådgivende organ mellom kommunene og Helse Finnmark) behandlet 6. juni 2013 tjenesteavtalen mellom XX kommune og Helse Finnmark HF om *Avtale om bruk av ledsager ved reise til og fra spesialisthelsetjenesten og ved opphold i sykehus (Ledsageravtalen)*.

Ledsageravtalen er nå klar til politisk behandling i kommunene. Vedlagt følger ledsageravtalen med to vedlegg.

Med vennlig hilsen

*På vegne av leder OSO Leif Vidar Olsen
Lena Røbekk
Administrasjonskonsulent
Hammerfest kommune*

*Tlf 784 02592
Mob 952 70831*

politisk@hammerfest.kommune.no <mailto:politisk@hammerfest.kommune.no>

www.hammerfest.kommune.no <http://www.hammerfest.kommune.no>



PLAN FOR KOMMUNAL VAKT VED PASIENT INNLAGT I HELSE FINNMARK

Dette skjema erstatter ikke pasientreisereiseregningsskjema.

Avtale mellom kommune og

Helse Finnmark HF v/ avdeling.....

Tilstedeværelse/vakt hos pasient(navn/født)

Adresse:.....

i tidsrommet f.o.m.(dato), kl.

t.o.m.(dato), kl.....

Antall timer:.....

Navn ledsager:

Lønn til ledsager utbetales av kommunen og viderefaktureres Helse Finnmark, vedlagt denne avtale.

Antall timer	Lønn	à kr.	Sum
	Ord.timelønn		
	Kveld-/Nattilegg		
	Lør-/Søn.tillegg		
	Helligdagstillegg		
	Forskjøvet vakt		
	Overtid 50 %		
	Overtid 100 %		
	Overtid 133 1/3 %		
SUM			
12 %	Feriepenger		
Brutto lønn			
%	Arb.giveravgift		
SUM			
	Kostutgifter		
	Reiseutgifter		
	Utgifter ved skifte av personell, jf. avtalens Pkt. 8.4		
	Totalsum refusjonskrav		

Attestasjon Dato:

Avdelingsspl. Helse Finnmark

Ledsager

Leder kommune

HENSIKT:

Sikre forsvarlig transport med luftambulansetjeneste av psykisk syke fra Finnmark til spesialisthelsetjenesten ved UNN.

OMFANG:

Gjelder for operatørene ved AMK Finnmark, sivilt følgepersonell (ledsagertjenesten) i Helse Finnmark, legevaksleger i kommunene i Finnmark og ved Hammerfest og Kirkenes sykehus som rekvirerer luftambulansetransport av psykisk syke pasienter.

GRUNNLAGSINFORMASJON:

Inntil tvungent psykisk helsevern er etablert, er det bare politiet som har anledning til å utøve fysisk makt ovenfor pasienter, dersom det ikke foreligger nødrettsvurdering. (jfr. Psykisk helsevernloven) Det er innleggende lege som har ansvar for å gjøre denne vurderingen.

Luftambulansetjeneste til transport av pasienter med psykisk lidelse skal rekvireres av innleggende lege via lokal AMK sentral. Denne legen skal også gjøre en vurdering av pasientens tilstand med tanke på risiko for uro/utagering og behov for fysisk maktbruk under transport.

I de tilfeller det vurderes ikke å være nødvendig med politi, skal det vurderes om sivil ledsagertjeneste kan følge pasienten.

ARBEIDSBESKRIVELSE OG ANSVARSFORDELING:**Rekvirerende / innleggende lege**

Ansvar:

- Behandling av / ansvar for pasienten inntil annen lege overtar ansvaret (pasienten fysisk ankommer overtakende helseinstitusjon)
- Beslutning vedrørende innleggelse
- Beslutning vedrørende følgebehov under transport (politi eller ledsagertjeneste)

Oppgaver:

- Legge pasienten inn på psykiatrisk avdeling
- Kontakte AMK Finnmark for rekvirering av ambulansetjeneste
- Anmode om bistand fra politiet (via lokal operasjonssentral) ved behov for politifølge
- Anmode om bistand fra ledsagertjenesten (via AMK Finnmark) ved behov for dette

AMK Finnmark:

- Setter rekvirerende lege i konferanse med R-AMK for rekvirering av ambulansetjeneste
- Følge opp transporten og holde kontakt med rekvirerende lege / lokalt helsevesen og R-AMK
- Holde kontakt med politiets operasjonssentral, dersom rekvirerende lege har anmodet om politifølge

- Organisere og følge opp personell fra ledsagertjenesten, dersom det anmodet om dette fra rekvirerende lege

Ledsagertjenesten:

- Personell skal være ført opp i egen oversikt over godkjente sivile ledsagere Øst-/Vest-Finnmark
- Ledsager skal motta nødvendig informasjon om pasienten og om oppdraget
- Det skal være to ledsagere med i transporten, fortrinnsvis en mann og en kvinne
- Ledsagertjenesten skal kun benyttes for transport til innleggelse i psykiatrisk avdeling
- Personell i ledsagertjenesten skal kun assistere under pasientens transport (bakkeambulanse og ambulansefly). Dette personellet skal ikke benyttes til andre tjenester, som fastvakt i påvente av transport e.l.
- Personell fra ledsagertjenesten skal ikke følge psykisk syke under transport med rutefly (rekvirerende lege må selv arrangere annet følge til slik transport)
- Ledsagertjeneste for psykisk syke i vanlig rutefly, og fastvakt i påvente av transport er et kommunalt ansvar.

Referanser:

1. Lov om etablering og gjennomføring av psykisk helsevern
2. Retningslinjer for bruk av luftambulansen Utgitt av Luftambulansetjenesten ANS
3. Samarbeidsrutine ved henvisning til innleggelse ved psykiatriske avdelinger av pasienter hvor luftambulansetransport er aktuell transportmåte (Nord-Norge) Utgitt av Luftambulansetjenesten ANS

Vedtatt av OSO 6. juni 2013.



HELSE FINNMARK
FINNMÁRKKU DEARVVÁŠVUOHTA

XX kommune

Tjenesteavtale

mellom

XX kommune

og

Helse Finnmark HF

om

***Avtale om bruk av ledsager ved reise til og fra
spesialisthelsetjenesten
og ved opphold i sykehus
(Ledsageravtalen)***

1. Parter

Denne avtalen er inngått mellom XX kommune og Helse Finnmark HF (heretter helseforetaket).

2. Bakgrunn og avtalens omfang

Denne tjenesteavtalen er inngått i henhold til overordnet samarbeidsavtale pkt. 5, tredje avsnitt. I tilfelle konflikt mellom denne avtalen og overordnet samarbeidsavtale, skal sistnevnte ha forrang.

Denne avtalen omfatter ledsager ved reise til/fra, og ledsager ved opphold i sykehus. Ledsager i forbindelse med dagbehandling og poliklinisk konsultasjon omfattes av syke transportforskriften.

Følgetjeneste for akutt behandling innenfor feltet rus og psykiatri omfattes av egne retningslinjer ved lagt denne avtalen.

Denne avtalen omfatter ikke følgetjenester for gravide i den utstrekning dette er regulert i retningslinje til tjenesteavtale nr 8 (Samarbeid om jordmortjenester).

Barn på sykehus reguleres hovedsakelig av forskriften om barn på sykehus. Behov for ledsager ut over pårørende må organiseres på samme måte som for voksne i henhold til denne avtalens pkt. 8.

Denne avtalen omfatter ikke lege som ledsager pasient i ambulanse.

Denne avtalen omfatter ikke tilfeller der pasientens pårørende eller lignende er ledsager på reise i den utstrekning dette dekkes av syke transportforskriften (FOR 2008-07-04 nr 788). Refusjon av lønns godtgjørelse/overnatting for ledsager som faller inn under Syke transportforskriftens § 10c 2. setning blir særskilt omtalt i pkt. 7.4.

3. Formål

Formålet med denne tjenesteavtalen er å sikre bedre pasientbehandling og pasientforløp. Avtalen skal klargjøre kommunens og helseforetakets ansvar og forpliktelser knyttet til pasienters behov for ledsager ved reise til og fra spesialisthelsetjenester og/eller ved opphold i sykehus.

4. Vedlegg til avtalen

Følgende dokumenter er vedlegg til denne avtalen:

- Plan for kommunal vaktordning for pasient innlagt i Helse Finnmark
- Sivilt følgespersonell (ledsagertjeneste) for transport av psykisk syke med ambulansefly

5. Relevant lovverk

De mest relevante lovene denne avtalen baserer seg på er:

- Lov om kommunale helse- og omsorgstjenester m.m., LOV-2011-06-24-30 (hotjl)
- Lov om spesialisthelsetjenesten m.m., LOV-1999-07-02-61 (speshtjl)
- Lov om pasient- og brukerrettigheter, LOV-1999-07-02-63 (pasrhl)
- Lov om helsepersonell m.v., LOV-1999-07-02-64 (hpl)

Denne avtalen fyller ut og presiserer bestemmelser i *syketransportforskriften (FOR 2008-07-04 nr 788: Forskrift om rett til dekning av utgifter ved pasienters reise for undersøkelse eller behandling)*.

Brev fra Sosial- og helsedirektoratet av 9. juli 2007 som regulerer kostnader ifm sykehusopphold.

<http://www.helsetilsynet.no/no/Regelverk/Tolkningsuttalelser/Helse-omsorgstjenester/Ansvar-kostnader-kommunalt-ansatte-forbindelse-sykehusopphold/>

Brev fra HOD av 10.juni 2011 om ansvar for å organisere ledsagertjeneste for pasienter

<http://www.ks.no/tema/helse-og-omsorg/Helse/Helseforetakene-har-ansvar-for-a-organisere-ledsagertjenesten-for-pasienter/>

6. Vurdering av behov for ledsager

Rett til dekning av utgifter for ledsager skal være begrunnet i helsemessige, medisinske eller behandlingsmessige behov. Behovet skal vurderes i hvert enkelt tilfelle. I denne vurderingen vil blant annet følgende forhold bli vektlagt:

- Pasientens forflytningsevne
- Pasientens orienteringsevne
- Pasientens evne til å kommunisere (forstå og/eller gjøre seg forstått)
- Vurdering av sannsynligheten for at det vil oppstå behov for hjelp under reisen eller innleggelsen.
- Generell vurdering av hvor belastende reisen og/eller innleggelsen vil være i forhold til pasientens generelle og spesielle tilstand.

Vurderingen skal gjøres i samråd med pasienten, eventuelt pasientens pårørende og eventuelt kommunalt fagpersonell.

Vurderingen skal alltid ha pasientens beste og pasientens interesser i fokus.

7. Ledsager ved reise

7.1. Ledsager ved reise til spesialisthelsetjenesten

Pasienten har rett til ledsager etter bestemmelsene i syketransportforskriften. Lege eller den denne delegerer myndighet til, har ansvar for å vurdere pasientens helsetilstand i forhold til behov for ledsager ved reise.

7.2. Ledsager ved reise fra spesialisthelsetjenesten (hjemreise)

Helse Finnmark har ansvar for å vurdere pasientens behov for ledsager i forbindelse med at pasient reiser hjem etter innleggelse ved sykehuset.

7.3. Ansvar for å skaffe ledsager

Helse Finnmark har et helhetlig ansvar for å sørge for at ledsager er tilgjengelig når det er nødvendig for at reisen blir forsvarlig.

Som regel er det pårørende som ledsager pasienten. I de situasjoner der pasienten trenger ledsager, og det ikke er pårørende som kan ledsage, må partene enkeltvis eller i samarbeid bidra til å sikre en forsvarlig ledsagertjeneste.

Helse Finnmark er avhengig av hjelp fra kommunene for å kunne få til gode tjenester for den enkelte bruker. I denne avtalen forplikter partene seg til å samarbeide om å etablere en god ledsagertjeneste.

7.4. Dekning av utgifter til ledsager ved reise

Helse Finnmark ved Pasientreiser har ansvar for dekning av utgifter for reise for pasient og ledsager i henhold til syke transportforskriften, og denne avtalen. Når pasienten av medisinske eller behandlingmessige grunner har behov for ledsager, har ledsager rett til å få dekket nødvendige utgifter forbundet med det å følge pasienten. Hovedregel for dekning er regulert i Syke transportforskriften og pasient/ledsager sender inn reiseregning til Pasientreiser.

Ved refusjon av lønns godtgjørelse/overnatting for ledsager som faller inn under Syke transportforskriftens § 10 c 2. setning hvor kommunen iht pkt 7.3 har ordnet ledsager gjelder følgende:

- Lønn dekkes etter syke transportforskriftens satser for aktiv ledsagelse. Tid som tilbringes på hotell/annet overnattingssted uten pasient på samme rom regnes ikke som reise-/arbeidstid.
- Full dekning av overnatting på Helse Finnmarks avtalehotell.
- Kostgodtgjørelse iht Syke transportforskriften ved over 12 timers fravær fra hjemmet.

Der det er avtalt kommunalt ansatt ledsager dekker Helse Finnmark påløpt lønn under reisen med eventuelle tillegg.

7.5. Oppgjør mellom Helse Finnmark v/Pasientreiser og kommunen

I utgangspunktet skal billigste rutegående transport benyttes både ved reise til og reise fra Helse Finnmark. Dersom drosje er medisinsk nødvendig skal denne rekvireres av lege.

Kommunalt ansatt ledsager som reiser uten pasient skal reise på billigste måte. Utgifter dekkes av kommunen som får utgiftene refundert fra Helse Finnmark. Ledsager skal ikke betale egenandel.

8. Ledsager i forbindelse med opphold i sykehus

8.1. Helse Finnmarks ansvar og oppgaver

Hovedregel er at ved opphold i sykehus skal sykehuset dekke alle pasientenes behov i forbindelse med oppholdet. Det gjelder både omsorg, bistand, mat medisiner m.m. Behandlende lege ved Helse Finnmark avgjør om pasienten har behov for ledsager under opphold. I slike tilfeller kan sykehuset be kommunen om å bistå med å finne ledsager.

Før avgjørelse om at pasienten skal ha ledsager under opphold tas, skal ansvarlig helsepersonell ved Helse Finnmark så langt mulig diskutere og planlegge forhold rundt oppholdet, herunder ledsager, med kommunens omsorgstjeneste. Se også tjenesteavtale nr 3, «Retningslinjer for innleggelse i sykehus».

Helse Finnmark har ansvar for å utarbeide en plan hvor omfang av tjenester fremgår. Slik plan utarbeides i samarbeid med kommunen og pasienten/pårørende. Der det er aktuelt skal slik plan inneholde bestemmelser om turnusordning og utskifting av personell.

Helse Finnmark dekker kommunens kostnader for ledsager etter denne bestemmelsen etter nærmere plan mellom kommunen og Helse Finnmark. Kostnader skal spesifiseres på eget skjema som er vedlegg til denne avtalen.

Ved akutte innleggelser skal spørsmålet om ledsager ved innleggelse avklares så raskt som mulig.

8.2. Kommunens ansvar og oppgaver

Kommunen kan bistå med å finne ledsager for pasient som har behov for dette og der Helse Finnmark ikke kan dekke behovet.

Kommunen og Helse Finnmark skal sammen utarbeide en plan for oppholdet og ledsagerens oppgaver.

I særskilte tilfeller kan det være aktuelt at kommunen må ute kommunale tjenester også under oppholdet, jf rundskriv *fra Sosial- og helsedirektoratet av 9. juli 2007*.

Arbeidsgiveransvar og forsikringsordninger endres ikke ved ledsageroppdrag. I tilfeller der verken Helse Finnmark eller kommune er ledsagers arbeidsgiver er det helse Finnmark som tar dette ansvaret.

8.3. Ledsagerens rolle og oppgaver

Partene skal sikre at ledsageren bistår pasienten og behandlingen på en god måte. Partene skal blant annet også sikre at:

- Ledsageren er till stede for pasienten, og ivaretar dennes behov for oppfølging i det daglige.
- Ledsageren så langt mulig utfører arbeid som denne ellers gjør for pasienten og ikke benyttes til behandlingsrettet arbeid inne på sykehuset.
- Ledsageren retter seg etter rutiner og regler for den avdelingen de er på og utfører de oppgaver som er avtalt i arbeidsplanen.
- Ledsageren har taushetsplikt i henhold til helsepersonelloven.

8.4. Betaling/oppgjør

Etter at ledsageroppdraget er utført, sender kommunen refusjonskrav til Helse Finnmark for utgifter. Se også pkt 8.1 over.

Følgende utgifter skal dekkes av Helse Finnmark:

- Lønn ihht avtale for den enkelte innleggelse/ledsagelse
- Reise og diett
- Kostnader ved bytte av ledsager, i utgangspunktet en til to ganger pr uke, avhengig av oppholdets varighet.

Helse Finnmark har ansvar for å ordne overnatting for ledsager der det er behov for dette.

9. Brukermedvirkning

Tjenester som følger av denne tjenesteavtalen skal sikre og styrke brukernes interesser. Brukere skal involveres i utvikling av tjenester etter denne avtalen, jfr. også Overordnet samarbeidsavtale pkt. 3.

10. Varighet, revisjon og oppsigelse

Avtalen trer i kraft fra når den er underskrevet av partene og gjelder frem til en av partene sier opp avtalen med ett års oppsigelsesfrist, jf. helse- og omsorgstjenesteloven § 6-5 andre ledd. Dersom avtalen sies opp, skal ny avtale inngås innen det tidspunkt den oppsagte avtalen løper ut.

Partene er enige om å gjennomgå avtalen årlig og sørge for jevnlig rapportering og evaluering.

Slik gjennomgang skal også omfatte vedlegg til denne avtalen.

Hver av partene kan kreve avtalen revidert dersom vesentlige forutsetninger for avtalen endres eller erfaringer tilsier behov for dette.

11. Uenighet

Uenighet og tvist etter denne avtalen skal løses etter bestemmelsene i overordnet samarbeidsavtale mellom XX kommune og Helse Finnmark.

12. Dato og underskrift

Sted og dato:

Sted og dato:

For ... kommune

For Helse Finnmark HF



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Elfrid Boine Enhetsleder: , tlf.	Dato: 13.05.2014
Arkivkode: K2-B90	Arkivsaksnr.: 14/603
Saksordfører: Helene Erlandsen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	26.05.2014	016/14
Kommunestyret	28.05.2014	042/14

TILSTANDSRAPPORT FOR GRUNNSKOLEN 2013 - ELEVUNDERSØKELSEN 2013

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	16.05.2014	resultater elevundersøkelsen 2013

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
20.03.2014	X	Rådmannen - Bente Larssen;	ARBEID MED TILSTANDSRAPPORT I LEDERGRUPPA 24.03.2014
02.05.2014	U	Saksbehandler Elfrid Boine	MELDING OM VEDTAK FRA KOMMUNESTYRET 30.04.14:

Kort sammendrag:

Kommunestyret har i møte 30.04.14 vedtatt tilstandsrapporten i sak 36/14. I opplæringslovens § 13-10 er vi forpliktet å orientere skoleeier om resultatene fra elevundersøkelsen. Da tilstandsrapporten ble vedtatt, var det ikke informasjon om resultater – elevundersøkelsen gitt til skoleeier. I tilstandsrapporten har rådmannen i punkt 3.1.2 orientert at resultatene skal gjøres kjent for skoleeier når de offentliggjøres.

Faktiske opplysninger:

Elevundersøkelsen er en årlig undersøkelse som skal gjennomføres i grunnskolen, av elever på 7.trinn og 10.trinn. Resultatene fra siste undersøkelse kan ikke umiddelbart sammenlignes med tidligere års resultat. Utdanningsdirektoratet skriver følgende om elevundersøkelsen at

«Elevundersøkelsen ble revidert høsten 2013. Resultatene fra høsten 2013 er derfor ikke direkte sammenlignbare med tidligere årganger.»

Rådmannen har likevel valgt å legge til resultater fra de to siste elevundersøkelsene slik at vi har muligheter for å sammenligne så langt som råd er.

På skolenivå viser det seg at det er en del variasjoner i resultater. Ikke alle skolenes resultat blir offentliggjorte. Her har rektor muligheten for å se på resultatene og bruke dem i sitt arbeid i personalet, med elever og foresatte. Dette arbeidet følges opp av rådmannen og i prosesser med å utarbeide pedagogisk plan som også omfatter elevens læringsmiljø, § 9a.

Resultatene er positive for Sør-Varanger kommune. Elevene trives på skolen, de får støtte fra både lærer og fra hjemmet. I forhold til støtte hjemmefra gir elevene på 10.trinn uttrykk for mindre støtte enn elevene på 7.trinn. Elevene opplever en faglig utfordring og sier de får gode tilbakemeldinger fra lærer om faglig utvikling. Kommunens satsing på nasjonalt prosjekt «Vurdering for læring» har bygd opp lærerens kompetanse og sikre gode tilbake- og framovermeldinger til elevene. Kommunen satser videre på «Vurdering for læring» de neste skoleårene.

Det er fortsatt en vei å gå for å bygge opp kompetanse for hvilke grep vi som skole må gjøre for å få opp læringskulturen. Læringskulturen kan ses i sammenheng med elevenes mestring og motivasjon. Sør-Varangerskolen vil aktivt bidra til at elevene opplever en skole der det er greit å lære og de har en skolehverdag som er tilpasset deres nivå. Både skole og hjem går sammen og stiller krav til samt legger til rette for å øke motivasjon til skole.

Spesielt innenfor mobbing, har vi en positiv utvikling. Tallene viser at vi har en nedgang fra forrige år der færre opplever mobbing i skolen. I Sør-Varanger kommune er det færre elever enn de vi sammenligner oss med som opplever å bli mobbet over tid. Oversikten på 7.årstrinn er spesielt positiv.

I tallmaterialet på www.skoleporten.no for Finnmark fylke ligger Sør-Varangerskolen lavt når det gjelder mobbing. Når vi sammenligner oss med de andre større kommunene i fylket, er vi lavest både på andel elever som totalt melder at de blir mobbet og andel elever som sier de blir mobbet 2 til 3 ganger i måneden.

Kommune	7.trinn	7.tr. mobbet 2 -3 ganger i måneden	10.trinn	10.tr. mobbet 2 -3 ganger i måneden
Sør-Varanger	1,2	3,4	1,2	3,4
Vadsø	1,4	7,7	1,5	9,8
Alta	1,3	5,5	1,3	4,4

Hammerfest	1,5	10,2	1,3	3,7
------------	-----	------	-----	-----

Rådmannen har som målsetting at der det forekommer mobbing, skal det iverksettes tiltak og følges opp straks. I denne sammenhengen er det viktig å følge opp kommunestyrets vedtak i sak 36/14, punkt 2.

- a. Elevenes læringsmiljø, § 9a
- b. Kompetanseheving på mobbeproblematikk for alle nivå i skolen

På et område er det markert forskjell mellom 7. og 10.årstrinn, og det er innenfor område Elevdemokrati og medvirkning. Mens elever på barnetrinnet melder at de i stor grad opplever både elevdemokrati og at de har medvirkning på egen læring, gir ikke elever på ungdomstrinnet samme tilbakemelding. Sammen med lederne på ungdomstrinnet, skal rådmannen rette fokus på dette punktet.

Nytt for elevundersøkelsen på 10.trinn er spørsmål om de føler at de får tilstrekkelig veiledning og støtte i utdannings- og yrkesveiledning. På dette punktet er Sør-Varanger kommune på nivå med de kommunene vi sammenligner oss med. Rådmannen vurderer at det er viktig med en god rådgivingstjeneste på ungdomstrinnet og at det er et tett samarbeid med videregående opplæring.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

1. Elevundersøkelsen – høst 2013 tas til orientering.
2. Sør-Varanger kommune følger opp resultatene gjennom prosess for kommunens arbeid med pedagogisk plan/kompetanseplan.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

Enhet: Sør-Varanger kommune skoleeierGrunnskole, Læringsmiljø, Offentlig, **7.Trinn**, Begge kjønn, 2013-2014

Indikator og nøkkeltall	Sør-Varanger kommune skoleeier	Kommunegruppe 12	Finnmark fylke	Nasjonalt
Trivsel	4,4	4,3	4,1	4,4
Støtte fra lærer	4,5	4,3	4,2	4,3
Støtte hjemmefra	4,4	4,3	4,2	4,3
Faglig utfordring	4,2	3,9	3,8	3,9
Vurdering for læring	4,2	3,8	3,8	3,8
Læringskultur	3,9	3,7	3,5	3,8
Mestring	4	4	3,9	4
Motivasjon	4,1	3,8	3,7	3,9
Elevdemokrati og medvirkning	4	3,7	3,6	3,7
Felles regler	4,4	4,3	4,2	4,3
Mobbing på skolen	1,2	1,3	1,4	1,3
Andel elever som har opplevd mobbing 2-3 ganger i måneden eller oftere (prosent)	3,4	5,5	7,2	5,3

Enhet: Sør-Varanger kommune skoleeierGrunnskole, Læringsmiljø, Offentlig, **10.Trinn**, Begge kjønn, 2013-2014

Indikator og nøkkeltall	Sør-Varanger kommune skoleeier	Kommunegruppe 12	Finnmark fylke	Nasjonalt
Trivsel	4,1	4,1	4,1	4,2
Støtte fra lærer	3,8	3,9	3,8	3,9
Støtte hjemmefra	3,8	3,9	3,8	3,9
Faglig utfordring	4	4,1	4	4,1
Vurdering for læring	3,3	3,2	3,2	3,2
Læringskultur	3,2	3,3	3,2	3,4
Mestring	3,8	3,9	3,8	3,9
Motivasjon	3,2	3,4	3,4	3,5
Elevdemokrati og medvirkning	3	3,2	3,1	3,2
Felles regler	3,7	3,8	3,7	3,8
Mobbing på skolen	1,2	1,3	1,3	1,3
Andel elever som har opplevd mobbing 2-3 ganger i måneden eller oftere (prosent)	3,4	4,8	5,8	5
Utdanning og yrkesveiledning	3,6	3,6	3,6	3,7

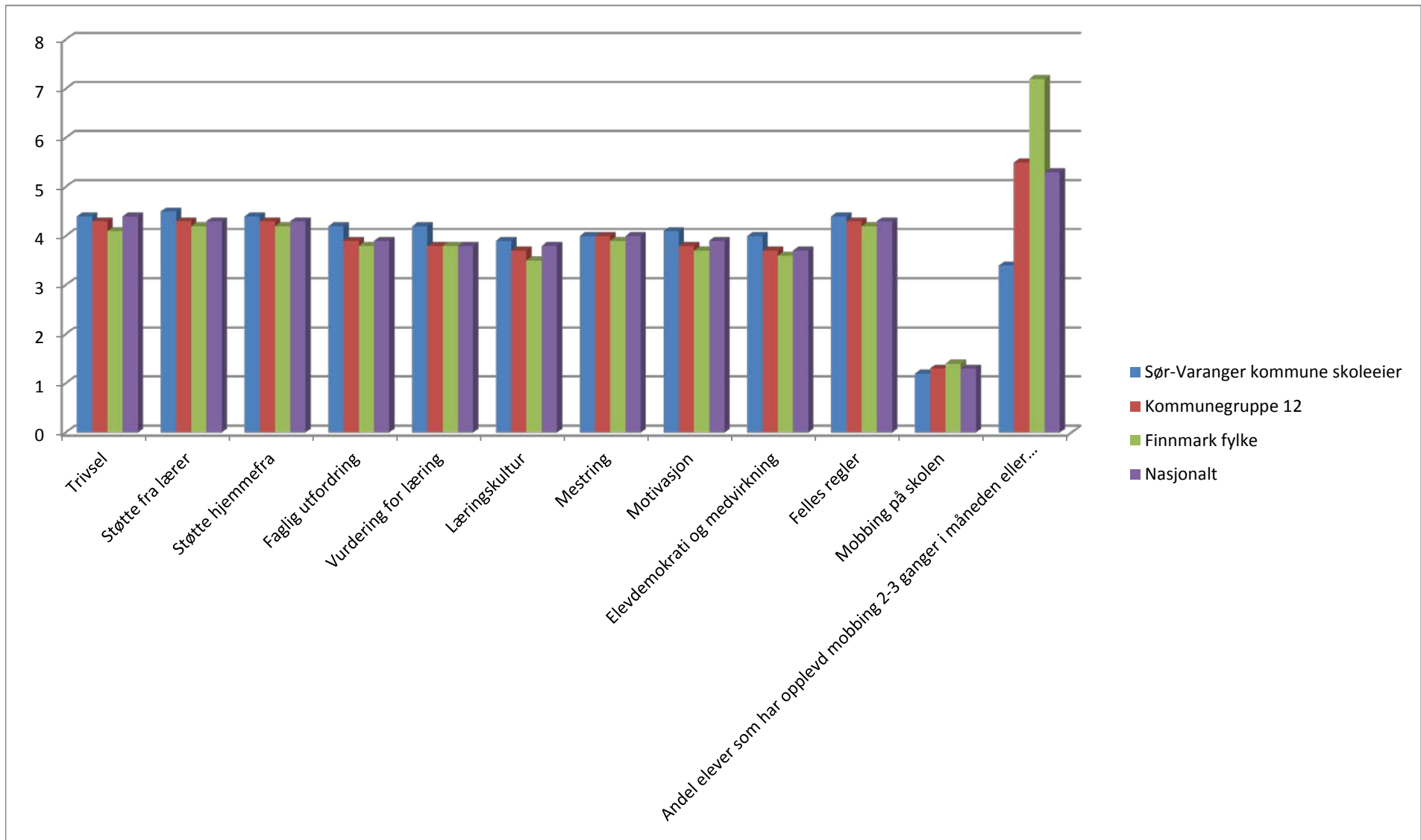
Grunnskole, Læringsmiljø, Elevundersøkelsen 2013-, Offentlig, 7.Trinn,
Begge kjønn, 2011-2012

Indikator og nøkkeltall	Sør-Varanger kommune skoleeier	Kommunegrup pe 12	Finnmark fylke	Nasjonalt
Sosial trivsel	4,2	4,3	4,2	4,4
Trivsel med lærerne	3,6	4	3,9	4,1
Mestring	3,7	3,8	3,8	3,9
Faglig utfordring	4	4,1	4	4
Elevdemokrati	3,3	3,6	3,4	3,6
Fysisk læringsmiljø	2,7	3	2,8	3,2
Mobbing på skolen	1,6	1,5	1,5	1,4
Motivasjon	3,8	4,1	4	4,2
Faglig veiledning	3,3	3,4	3,3	3,4

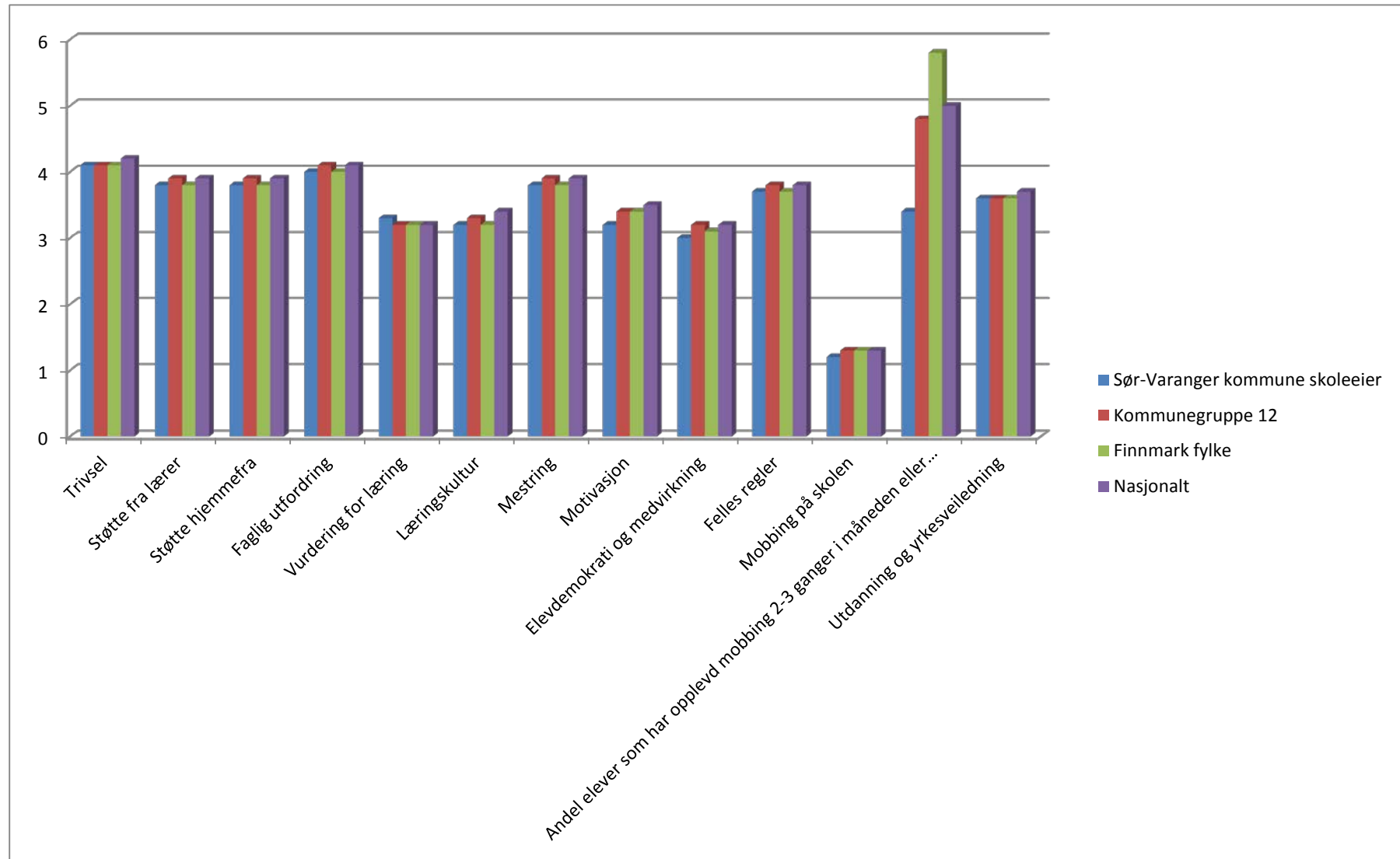
Grunnskole, Læringsmiljø, Elevundersøkelsen 2013-, Offentlig, 10.Trinn,
Begge kjønn, 2011-2012

Indikator og nøkkeltall	Sør-Varanger kommune skoleeier	Kommunegrup pe 12	Finnmark fylke	Nasjonalt
Sosial trivsel	4,2	4,2	4,2	4,3
Trivsel med lærerne	3,6	3,7	3,6	3,8
Mestring	3,7	3,7	3,7	3,8
Faglig utfordring	4,2	4,1	4,1	4,1
Elevdemokrati	3,3	3,3	3,1	3,2
Fysisk læringsmiljø	3,3	2,6	2,7	2,7
Mobbing på skolen	1,4	1,4	1,5	1,4
Motivasjon	3,7	3,7	3,7	3,8
Faglig veiledning	3,1	3,1	3,1	3,1
Medbestemmelse	2,1	2,3	2,2	2,3
Karriereveiledning	3,8	3,5	3,6	3,6

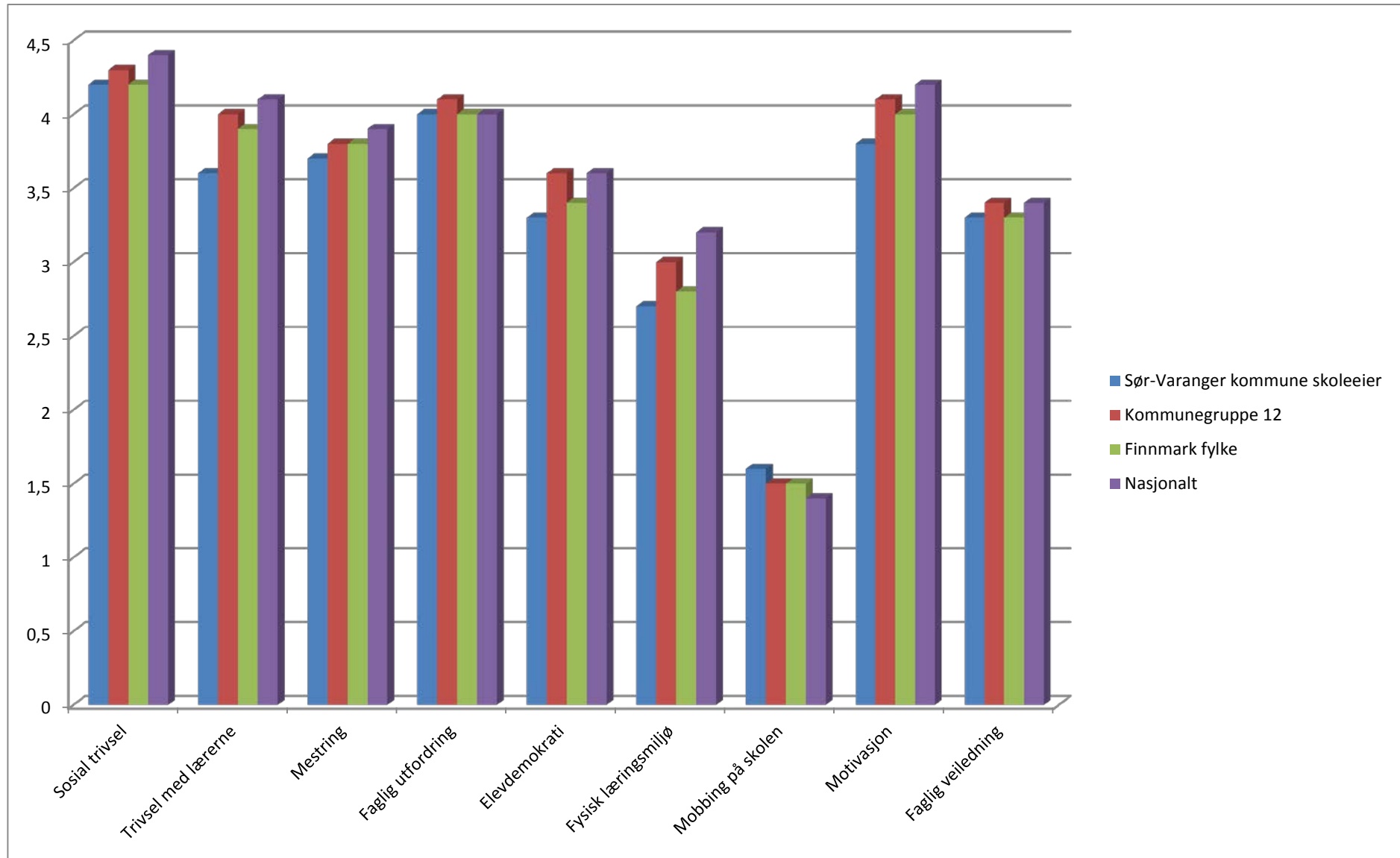
Grunnskole, Læringsmiljø, Offentlig, 7.Trinn, Begge kjønn, 2013-2014



Grunnskole, Læringsmiljø, Offentlig, 10.Trinn, Begge kjønn, 2013-2014



Grunnskole, Læringsmiljø, Offentlig, 7.Trinn, Begge kjønn, 2011-2012



Grunnskole, Læringsmiljø, Offentlig, 10.Trinn, Begge kjønn, 2011-2012

